



Совет Безопасности

Distr.: General
24 November 2004
Russian
Original: English

**Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1540 (2004)**

**Письмо Постоянного представителя Парагвая при
Организации Объединенных Наций от 3 ноября 2004 года
на имя Председателя Комитета**

В соответствии с резолюцией 1540 (2004) Совета Безопасности имею честь препроводить Вам доклад Республики Парагвай, представляемый в соответствии с положениями указанной резолюции (см. приложение).

(Подпись) Эладио Лойсага
Посол
Постоянный представитель

Приложение к письму Постоянного представителя Парагвая при Организации Объединенных Наций от 3 ноября 2004 года на имя Председателя Комитета

[Подлинный текст на испанском языке]

Доклад Республики Парагвай об осуществлении резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций

Пункт 1

Постановляет, что все государства воздерживаются от оказания в любой форме поддержки негосударственным субъектам, которые пытаются разрабатывать, приобретать, производить, перевозить, передавать или применять ядерное, химическое или биологическое оружие и средства его доставки.

Ответ

Государство Парагвай, строго соблюдая свои обязательства и обязанности в сфере международной безопасности, не оказывало и не оказывает никакой поддержки негосударственным субъектам, которые пытаются разрабатывать, приобретать, производить, перевозить, передавать или применять ядерное, химическое или биологическое оружие.

Пункт 2

Постановляет также, что все государства в соответствии со своими национальными процедурами принимают и эффективно применяют соответствующие законы, запрещающие любому негосударственному субъекту производить, приобретать, обладать, разрабатывать, перевозить, передавать или применять ядерное, химическое или биологическое оружие и средства его доставки, в особенности в террористических целях, равно как и попытки участвовать в любых из вышеупомянутых действий, участвовать в них в качестве сообщника, оказывать им помощь или финансирование.

Ответ

Правительство Парагвая всегда выступало за международное сотрудничество в сфере глобального разоружения, о чем свидетельствует его участие в различных основополагающих международных документах и соглашениях в этой сфере. Парагвай не только не обладает никаким оружием массового уничтожения, а также потенциалом и инфраструктурой для его производства, но и полностью осознает, насколько опасными могут быть эти материалы в руках террористов.

Именно поэтому к настоящему времени были ратифицированы следующие международные конвенции, которые стали частью национального законодательства:

Ядерное оружие и материалы

- Устав Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) — Закон № 467 от 12 сентября 1957 года
- Поправка к статье VI Устава Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) — Закон № 376 от 13 декабря 1972 года
- Поправка к пункту (а) раздела III статьи VI Устава Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) — Закон № 810 от 18 июля 1962 года
- Договор о нераспространении ядерного оружия — Закон № 157 от 9 декабря 1969 года
- Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне. Протоколы I и II к Договору (Договор Тлателолко) — Закон № 62 от 18 декабря 1968 года
- Первая поправка к Договору Тлателолко — Закон № 902 от 26 июня 1996 года
- Вторая поправка к Договору Тлателолко — Закон № 902 от 26 июня 1996 года
- Поправки к Договору Тлателолко — Закон № 902 от 26 июня 1996 года
- Соглашение между Республикой Парагвай и МАГАТЭ о применении гарантий в связи с Договором о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Договором о нераспространении ядерного оружия и протоколов к ним — Закон № 715 от 7 ноября 1978 года
- Конвенция о привилегиях и иммунитетах Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке (ОПАНАЛ) — Закон № 1073 от 7 июля 1997 года
- Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ОДВЗЯИ) — Закон № 1749 от 23 августа 2001 года

Биологическое оружие

- Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении — Закон № 558 от 17 декабря 1975 года.

Химическое оружие

- Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении — Закон № 406 от 21 октября 1994 года

Пункт 3

Постановляет также, что все государства принимают и применяют эффективные меры в целях установления национального контроля для предотвращения распространения ядерного, химического или биологического оружия и средств его доставки, в том числе посредством установления

надлежащего контроля над относящимися к ним материалами, и с этой целью должны:

а) разрабатывать и осуществлять надлежащие эффективные меры по обеспечению учета и сохранности таких предметов при производстве, применении, хранении или транспортировке;

Ответ

В Парагвае не существует предприятий по производству оружия массового уничтожения. В случае ввоза в страну связанных с ними материалов контроль за обеспечением того, чтобы они соответствовали установленным в этой связи нормам осуществляет Главное таможенное управление.

В статье 8 действующей конституции Парагвая 1992 года предусматривается:

«...запрещается производство, разработка, импорт, оборот, хранение и применение ядерного, химического и биологического оружия...».

б) разрабатывать и осуществлять надлежащие эффективные меры физической защиты;

Ответ

Что касается этого пункта, то Законом № 1086 от 21 ноября 1984 года была ратифицирована и принята Конвенция о физической защите ядерного материала.

с) разрабатывать и осуществлять надлежащие эффективные меры пограничного контроля и правоприменительной деятельности в целях выявления, пресечения, предотвращения и противодействия, в том числе путем международного сотрудничества, когда это необходимо, незаконному обороту и посредничеству в отношении таких предметов в соответствии со своими системами правового регулирования;

Ответ

Что касается ядерных материалов, то недавно Парагвай присоединился к Программе МАГАТЭ по борьбе с незаконным оборотом радиоактивных материалов и источников. Участие в этой Программе предполагает предоставление для включения в базу данных информации о незаконном обороте радиоактивных материалов на своей территории, а также предоставление соответствующей информации по запросу. Такие материалы можно разделить на следующие категории:

- ядерные материалы, включая уран, плутоний и торий
- другие радиоактивные материалы, включая закрытые источники излучения
- другие материалы, включая материалы, подвергшиеся радиоактивному облучению.

Эта Программа находится на подготовительном этапе. В этом контексте в октябре 2003 года в Парагвае был проведен региональный семинар по теме

«Управление, выявление и контроль в отношении радиоактивных источников в пограничных районах», в ходе которого проводилось обучение главным образом таможенных сотрудников и других оперативных работников в целях ознакомления с устройствами для обнаружения, некоторые из которых были получены в дар от МАГАТЭ.

Кроме того, недавно на территории страны был проведен аналогичный семинар, организованный национальным управлением содействия МАГАТЭ — Национальной комиссией по атомной энергии (НКАЭ), для обучения всех должностных лиц страны, которые в конечном итоге займут руководящие должности. Для всестороннего осуществления Программы необходимо, чтобы МАГАТЭ утвердило проект создания региональной системы выявления и пресечения незаконного оборота ядерных и радиоактивных материалов, который был разработан и представлен НКАЭ.

d) устанавливать, совершенствовать, пересматривать и поддерживать надлежащий эффективный контроль на национальном уровне за экспортом и трансграничным перемещением таких предметов, включая надлежащие законы и нормативные акты по контролю за экспортом, транзитом, трансграничным перемещением и реэкспортом, и меры контроля за предоставлением средств и услуг, относящихся к такому экспорту и трансграничному перемещению, таких, как финансирование и транспортировка, которые способствовали бы распространению, а также устанавливать меры контроля за конечным пользователем; и устанавливать и применять надлежащие меры уголовной и гражданской ответственности за нарушение таких законов и нормативных актов в области экспортного контроля;

Ответ

В связи с географическим положением Парагвая, который обладает протяженными и прозрачными границами с соседними странами, для осуществления пограничного контроля большое значение имеет надлежащее применение действующего законодательства в целях обеспечения использования ядерных, химических и биологических материалов в мирных целях.

Кроме того, следует отметить следующие законодательные положения:

- Закон № 406 от 21 октября 1994 года о принятии Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, принятой в Париже, Франция, 13 января 1993 года
- Декрет № 9892 от 3 августа 2000 года о создании Национального управления по запрещению химического оружия
- Декрет № 21919 от 11 августа 2003 года о создании Комиссии по химической безопасности.

С другой стороны, поскольку вопросами контроля за ввозом и вывозом товаров из страны занимается таможенная служба, Главное таможенное управление, которое является органом министерства финансов, отвечает за создание специальных механизмов, способствующих достижению целей борьбы с преступлениями в этой сфере. Оно располагает пунктами контроля на границах, где осуществляется проверка с применением административных и оператив

ных процедур, аналогичных тем, которыми пользуются сотрудники различных органов пограничного контроля.

Существует информационная система SOFIA, которая упрощает и повышает эффективность процедур контроля за товарами путем обеспечения оперативного и надлежащего применения действующего таможенного законодательства, а также законодательства, регулирующего импорт товаров, на которые распространяются меры контроля, например, законы, касающиеся, в частности, источников ионизирующего излучения и радиоактивных источников, оборота огнестрельного оружия, пороха, взрывчатых веществ, боеприпасов и аналогичных веществ любого характера.

В сфере атомной энергии оказывается помощь со стороны Национальной комиссии по атомной энергии (НКАЭ) для выдачи разрешений на транспортировку (импорт/экспорт) радиоактивных материалов в соответствии с международными стандартами, установленными Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ).

Что касается химических товаров, то вопросами выдачи разрешений на торговлю такими товарами занимается Комиссия по химической безопасности, созданная в 2003 году в качестве органа министерства здравоохранения и социального обеспечения. Для этой цели она руководствуется таможенными номенклатурами Всемирной таможенной организации (позиции 18, 19 и 31).

Кроме того, следует отметить, что по-прежнему принимаются различные меры для повышения эффективности административной и распорядительной деятельности Главного таможенного управления путем сведения воедино соответствующей информации на центральном сервере, получения статистических данных о международной торговле и информации для борьбы с преступлениями, а также создания возможностей для таможенной службы Парагвая по расширению разведывательной деятельности в целях предупреждения и пресечения случаев мошенничества.

Необходимо особо отметить применение принципа избирательности, в соответствии с которым проводится четкое различие между непосредственным, физическим и документарным контролем и последующим контролем, применяемым в отношении тех операций, в отношении которых имеются основания предполагать наличие нарушений установленных норм.

Кроме того, в отношении импортных товаров, связанных с «чувствительными» материалами, применяется так называемая процедура «красный коридор».

Необходимо также отметить, что в обязательном порядке требуется указание стоимости, что способствует оптимизации функционирования комплексной системы контроля путем включения дополнительной информации, позволяющей более точно описывать товары, указываемые в декларации.

В данном контексте следует кратко отметить структурные и организационные трудности, которые осложняют всестороннее осуществление национального законодательства и международного права:

- нехватка квалифицированных специалистов таможенного и пограничного контроля

- отсутствие надлежащих нормативных актов
- недостаточное знание нормативных актов
- отсутствие систем раннего оповещения
- отсутствие лабораторий на местах для изучения образцов
- достоверность документации, представляемой импортерами (техническая контрабанда)
- нехватка технических и финансовых ресурсов.

В настоящее время Главное таможенное управление разрабатывает информационный банк данных на уровне МЕРКОСУР по вопросам систем оповещения в отношении опасных товаров.

В связи с географическим положением Парагвая, который обладает протяженными и прозрачными границами с соседними странами, для осуществления пограничного контроля требуются значительные экономические и финансовые ресурсы. Трудности в изыскании таких ресурсов ограничивают возможность для получения средств и материалов, необходимых для обеспечения полного контроля.

Вместе с тем невзирая на финансовые и материально-технические трудности и низкий уровень заработной платы сотрудников таможенной службы Парагвая стремится стать более эффективной и современной организационной структурой и надеется, что новый таможенный кодекс обеспечит ей большую самостоятельность и достаточные ресурсы, которые будут способствовать выполнению стоящих перед ней задач.

Пункт 6

Признает практическую значимость для выполнения настоящей резолюции эффективных национальных контрольных списков и призывает все государства-члены, в случае необходимости, стремиться к скорейшей разработке таких списков

Ответ

Для целей осуществления настоящей резолюции Парагвай приложит необходимые усилия для разработки национального контрольного списка в этой области.

Пункт 7

Признает, что некоторым государствам может потребоваться содействие в выполнении положений настоящей резолюции на их территории, и предлагает государствам, располагающим такими возможностями, оказывать надлежащее содействие в ответ на конкретные запросы от государств, в которых отсутствует правовая и нормативная инфраструктура, опыт и/или ресурсы для выполнения вышеупомянутых положений

Ответ

К сожалению, правительство Парагвая не в состоянии оказывать помощь другим странам в связи с нехваткой финансовых и материальных ресурсов, поскольку имеющихся средств едва достаточно для надлежащего выполнения национальных обязательств.

Пункт 8

Призывает все государства:

а) способствовать всеобщему принятию, полному выполнению и, в случае необходимости, укреплению многосторонних договоров, участниками которых они являются, нацеленных на предотвращение распространения ядерного, биологического или химического оружия;

Ответ

В целях продолжения сотрудничества на международном уровне Парагвай занимается вопросом ратификации следующих документов:

- Дополнительный протокол к Соглашению между Парагваем и Международным агентством по атомной энергии об осуществлении гарантий в связи с Договором о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Договором о нераспространении ядерного оружия и Протоколом к нему — закон № 2399 от 27 июня 2004 года (осталось сдать на хранение ратификационную грамоту)
- Соглашение между Парагваем и Подготовительной комиссией для Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в отношении осуществления мероприятий, связанных с объектами международной системы контроля за соблюдением Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, предусмотренных в рамках деятельности после его ратификации — подписано 4 апреля 2003 года.

б) принимать на национальном уровне, где это еще не сделано, правила и нормативные акты, обеспечивающие соблюдение обязательств по ключевым многосторонним договорам в области нераспространения;

Ответ

В статье 8 национальной конституции Парагвая предусмотрено «запрещение производства, разработки, импорта, оборота, обладания или применения ядерного, химического и биологического оружия», а также ввоз в страну токсичных отходов.

Кроме того, как было указано выше, Парагвай включил в свое национальное законодательство основные международные договоры по вопросам разоружения, которые дополняют национальное законодательство. В этой связи следует отметить следующие положения:

Закон № 1177/97 «Уголовный кодекс» — глава II: «Наказуемые деяния, направленные против безопасности лиц в условиях общей опасности», в статье 209 которой содержится прямое указание на незаконный оборот и применение химических веществ.

Закон № 1773/85 «Таможенный кодекс» — статья 10 «Незаконный оборот» и статья 11 «Процедуры, применимые в случае незаконного оборота товаров». Следует отметить, что в январе 2005 года вступит в действие новый таможенный кодекс, в котором будут содержаться следующие положения по этим вопросам: статья 244, касающаяся незаконного оборота товаров, статья 245, касающаяся действия ограничений, и статья 248 о введении запретов и ограничений в соответствии с нормативными положениями.

с) подтвердить и реализовывать на практике свою приверженность делу многостороннего сотрудничества, в частности в рамках Международного агентства по атомной энергии, Организации по запрещению химического оружия и Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, являющихся важными средствами продвижения и достижения их общих целей в области нераспространения и содействия международному сотрудничеству в мирных целях;

Ответ

С 1996 года Парагвай осуществляет важные проекты технического сотрудничества с МАГАТЭ. К числу таких проектов относятся следующие: национальный контроль и регулирование и программы радиационной защиты на производстве, а также развитие технического потенциала для создания устойчивой инфраструктуры обеспечения радиационной безопасности и безопасности отходов в целях укрепления национальной инфраструктуры радиационной защиты.

Кроме того, в Парагвае была проведена оценка эффективности и действенности инфраструктуры радиационной защиты на его территории в рамках программы миссии МАГАТЭ по независимой авторитетной оценке проекта «Национальный контроль и регулирование и программы радиационной защиты на производстве». Специалисты, проводившие эту работу, высоко оценили успехи, достигнутые в деле совершенствования национальной инфраструктуры в области радиационной защиты.

Кроме того, Парагвай является участником Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, цель которого заключается в запрещении любых испытательных взрывов ядерного оружия или любых других взрывов во всем мире. Поскольку этот Договор пока не вступил в силу, была создана подготовительная комиссия по ОДВЗЯИ, задача которой заключается в осуществлении глобальной системы контроля, предусмотренной в Договоре (Международная система контроля), которая должна быть создана к моменту вступления в силу указанного Договора.

Эта глобальная сеть включает 321 станцию контроля, и ее функционирование обеспечивается государствами-участниками, которые предоставляют объекты для МСК и сотрудничают с временным техническим секретариатом в целях создания, обеспечения функционирования, совершенствования, финансирования и обслуживания объектов. Данные, поступающие от таких станций, незамедлительно препровождаются в Международный информационный центр в Вене, где осуществляется их анализ и оценка. Парагвай участвует в МСК путем предоставления двух станций слежения на своей территории, одна из которых является сейсмической, а другая — инфразвуковой.

И наконец, важно отметить, что в результате неоднократных запросов Международного агентства по атомной энергии в отношении так называемого «двойственного и дублирующего характера» юридических положений, содержащихся в законах о создании Национальной комиссии по атомной энергии, и в Санитарном кодексе, в результате чего возникла необходимость создания в Парагвае единого национального регулирующего органа в сфере радиоактивных, радиологических и ионизирующих элементов, декретом президента Республики от 20 сентября 2004 года была создана межведомственная рабочая группа по выработке предложений о создании такого единого органа.

20 ноября истекает срок, предусмотренный в указанном декрете для внесения конкретных предложений, которые будут представлены на рассмотрение исполнительной власти Парагвая и национальному конгрессу в отношении путей изменения и/или отмены действующих в этой области юридических положений и таким образом создания единого национального органа по регулированию в сфере радиоактивных, радиологических и ионизирующих элементов, независимо от пользователей, поставщиков, технических служб и сторонников применения ядерных материалов.

d) разработать надлежащие методы работы с промышленными и общественными кругами и их информирования относительно обязательств, вытекающих из таких законов;

Ответ

Государственная администрация Парагвая проводит учебные практикумы для государственных служащих, которые будут заниматься выполнением таких функций.

Пункт 9

Призывает все государства содействовать диалогу и сотрудничеству в области нераспространения, с тем чтобы противостоять угрозе распространения ядерного, химического или биологического оружия и средств его доставки

Ответ

Парагвай принимает участие в региональном сотрудничестве в рамках Организации американских государств. В этой связи в рамках Договора Тлателолко в Латинской Америке и Карибском бассейне была создана первая в мире населенная зона, свободная от оружия. Указанный договор и ОПАНАЛ представляют собой один из самых важных вкладов нашего региона в дело международного и регионального мира и безопасности, особенно в том, что касается разоружения и ядерного нераспространения, в связи с чем этот регион стал пионером в области инициатив такого рода.

Дополнительные протоколы I и II к Договору, участником которых Парагвай является, предусматривают безъядерный статус территорий латиноамериканской зоны, которые de jure или de facto находятся под контролем держав, расположенных на других континентах (Соединенные Штаты Америки, Франция, Нидерланды и Соединенное Королевство), а также обеспечивают гарантирование ядерными державами (Соединенные Штаты Америки, Франция, Рос

сия, Соединенное Королевство и Китай) безъядерного статуса Латинской Америки и Карибского бассейна.

Пункт 10

Призывает далее все государства в целях противодействия этой угрозе в соответствии с их национальными системами правового регулирования и законодательством и в соответствии с международным правом предпринимать совместные действия для предотвращения незаконного оборота ядерного, химического или биологического оружия, средств его доставки и относящихся к ним материалов

Ответ

На субрегиональном уровне форумом для рассмотрения этих вопросов является МЕРКОСУР. Государства-члены, понимая важность борьбы со всеми формами преступности и необходимость дальнейшей разработки, осуществления и реализации новых оперативных мероприятий в контексте борьбы с незаконным оборотом ядерных/радиоактивных материалов в целях содействия устойчивому развитию региона, а также созданию систем контроля и реагирования в ситуациях, сопряженных с опасностью радиоактивного загрязнения, в частности в пограничных районах, приняли в июне 2000 года дополнение к Всеобщему плану сотрудничества и взаимной координации по обеспечению региональной безопасности в сфере незаконного оборота ядерного/радиоактивного материала.

Этим дополнением предусмотрено создание механизма, который бы обеспечивал «оперативное уведомление» между государствами-участниками и ассоциированными государствами в отношении инцидентов, связанных с так называемыми «бесконтрольными источниками», а также с ядерными материалами, особенно полученными в результате незаконного оборота; создание базы данных в отношении таких инцидентов и разработку общих процедур, обеспечивающих надлежащую координацию между соответствующими органами каждого государства-участника и ассоциированного государства.

Кроме того, предусматривается эффективное взаимодействие между государствами в целях обмена информацией, выявления и принятия соответствующих мер в случае обнаружения бесконтрольных источников и/или радиоактивных материалов, а также для подготовки кадров по этим вопросам.

Правительство страны намеревается уделять первостепенное внимание специализированной рабочей группе по подготовке кадров, созданной в соответствии с указанным выше рабочим планом, когда оно возьмет на себя функции временного председателя указанного регионального форума с января 2005 года.